雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS W. PENDER at CARRALL

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等厨師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本弍毛五。看圖識字廣智版壹至四每本弍毛五。永新版看圖識字上下冊共弍毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五 星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 代售 應驗 風濕癱瘓丸 每罇五元 止癢葯膏 小盒壹元

雲埠增羣益書店
電話MU四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4 B. C.

▲香港新聞▼

集友銀行兩送款員被兩匪械刧五萬元

★巨人糾纏一人受傷匪徒逃逸

（綜昨） 外加三把鎖。携去滙豐銀行。在十時四十分左右。已兌換好、何德及吳百里兩人先將鈔票放入一個兩尺長五尺闊的黑布袋內。再載入一皮篋中。一樣用三把鎖鎖好。然後由何德挽着、和吳百里並肩而行。步行歸來。

★在光天化日行人熙攘來往之際
匪徒攔路拔槍指嚇
搶去皮篋走入橫巷

十時五十分。他兩人已行至集友銀行和愛丁堡大厦側。突有兩名大漢閃出。攔着去路。一個年約四十五歲。穿畢挺西裝。另一個年紀四十歲。穿夏威夷恤西褲。其中一個已露出短槍。指嚇何德和吳百里 何德一見這情形。知道遇上強盜。起初他擬與匪徒糾纏。但在槍尖指嚇下。又被匪徒拳擊。卒爲匪徒將皮篋搶去。兩匪得手後。立即轉入集友銀行與愛丁堡大厦間的橫巷。這條巷當時停有不少車輛。也有不少人在那裏。吳百里見匪徒逃去。立即尾啣穿追。並頻呼「打劫」。據目擊者稱。當吳百里追入橫巷後。一個匪徒曾轉車喝道「不要命啊！」這匪徒邊說邊逃。但百里不爲所嚇。窮追如故。豈料在百里的身後。另一匪徒正在走來。這匪徒忽地拔出手槍 猛向百里背後左腰間擒去。百里被擊了一下。當堂痛得氣力全消。呆在地上，在這瞬間、兩匪徒已轉了兩個灣入德付道中逃去了。

▲大隊警員趕到
▲大搜現場附近

當百里追匪時。何德在巷口猛吹「銀雞」召警。集友銀行的印籍看更人及一警員聞聲，立即分頭奔來察看。當他們知道了發生劫案後。即由何德帶領、走入巷中。窮追賊踪。但這時。那兩匪徒已逃去無影無踪矣。

幾分鐘後。警方已接到報告、派出大隊警員到現場調查。兩個送款員對警方詳述被刧經過。並帶警員到橫巷視察

警方對這宗案件。非常重視。一面派出大批警員在現場附近搜查。在大佛口也派有警員突擊檢查來往車輛及行人。在那條小巷中。探員除嚴密監視外。還將那裏的車輛都塗上白粉。以驗取指紋。昨午警方還帶同何德及吳百里到附近碼頭去認人。希望認出那兩名大盜。直至昨晚深夜爲止。還未接到警方發出有關捕到任何可疑人物的消息。

▲目擊者談經過
▲看見搶匪衝入

由於現場不少人來往，所以不少人目擊這宗刼案發生的經過。有一個途人。當時他正在巷內看報紙。他聽到巷口人聲喧鬧。跟着有人叫「打刼」。他舉頭一看。只見一個人手持卡度很短的手槍匆匆忙忙走入巷裏。

「未完」

如胃口不開請服維他參丸 奏効神速！

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十弍種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。婦女月經不調。產后血弱。氣弱心悸。神志不振。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯健補氣生血健胃。不寒不燥。大罇壹百庄五元九毛五。細罇六十庄四元壹毛五

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅弍元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE 葯房，貓頭鷹葯房，肯寧坎葯房，哥崙比葯房，緬葯房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。丹李維街弍壹九號人民書店。★城埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源、★點問頓益華公司★卡加利肆生公司★溫尼辟華興

總批發處及門市部：堅利有限公司

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St. Vancouver, B.C. TR. 2810

COD 均寄 有目錄敬奉

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

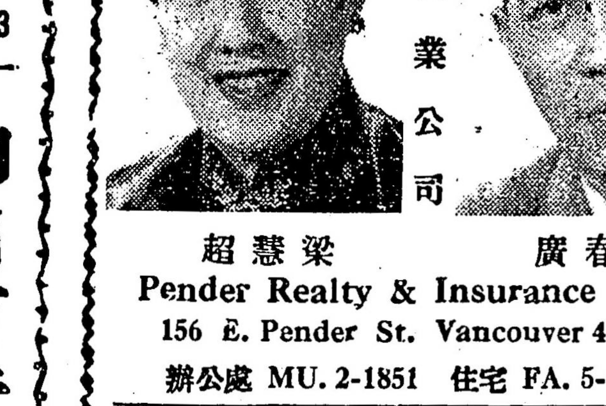
娛樂十二寸長壽唱片每張七元
帝女花 （四張） 任劍輝 白雪仙 梁醒波 靚次伯
白兎會 （三張） 何非凡 崔妙芝 陳好逑 梅欣

娛樂十寸長壽唱片每張三元五毛
三年一哭二郎橋 （四張） 鍾雲山 鍾志雄 陳鳳仙 梅欣 楚倩雲
梨渦一笑九重冤 （四張） 江平 李寶瑩 鍾志雄 陳彩蘭 梅欣

新唱片目錄印備 函索即寄

獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時(修理)

片打實業公司



梁春廣 梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

相宜旅館啤酒房 生意連實業平賣

近唐人街六層磚樓高爽土庫旅店有房二百個冷熱水喉升降機上落啤酒房座位叁百六十個地濶七十五尺機宇堅固設備裝璜每年除清皮費獲利五萬至六萬元七年內可賺回本利獨斉或集資經營發財捷徑詳情請問梁春廣

雲哥華 眞味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨 每隻叁元七毛五
美味鴨下庄 每只壹元七毛五
豉味鴨片 每只八毛五
電話：MU 1-7023

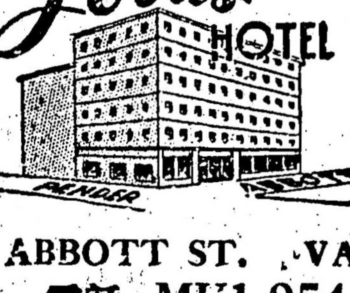
（注意）本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻

另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸 一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷場：片打街二七九號

百老滙旅店 — 蓮花大旅店

加拿大雲高華 唯一華人旅業權威

附設服務部
招待僑眷轉往各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

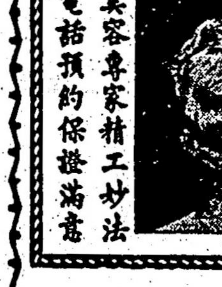


ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

美寶女界美容院

喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415



全部新式電髮儀器
摩登時泉冷氣捲燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲 錄音唱帶 總代理

接鑲各欵美術鏡架 工精價廉

常有顧綉與麗五彩花鳥絲繡送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆俏價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St,
Vancouver 4, B. C.

雲高華埠 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜，廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平貨美僑胞光顧格外歡迎

「開髮館僑胞注意」。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。一双孖人嘜刀樣太多 目錄印備函索即寄

花旗加厚鋼鐵鍋

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

◎吳氏花舖

精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 胡忠 啓

百代實業買賣有限公司 王權柏

PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

烏埠。什貨生菓瓜菜生意出賣。位于哥林比亞街好地位。時代新用具。每日生意百七十五元至二百元。星期五六日超三百元。取價六千五百元。另存貨約弍千元。現欵壹半。另点貨。照來單。有意者請提價

特權經紀王權柏

HARRY LEE AGENCIES LTD.

220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

李祐華

生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理

電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH

加拿大資路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炳康
行址緬街夾寮市定街東
香港辦事處德輔道中
四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院

Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮 華友光顧 特表歡迎

每日上午十一時至午夜 放映寮市定區首次映權 名貴影片

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

譯繙及撰繕

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

世界旅館

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
司理 盧福勝 黃國連

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎